

The background of the page is a photograph of a white metal rack-mounted device. The device has a central circular lens or sensor. On either side of the lens, there are two black rectangular components, possibly sensors or connectors. The rack is divided into sections by red lines. A large blue triangle is overlaid on the right side of the image.

# RLT-Geräte für jeden Einsatz

Maßgeschneiderte, innovative Lösungen von der Planung bis zur Montage

WOLF GmbH  
Postfach 13 80  
D-84048 Mainburg  
Tel. +49 (0)87 5174-0  
Email [info@wolf.eu](mailto:info@wolf.eu)  
[www.wolf.eu](http://www.wolf.eu)

# Inhalt

<b>WOLF Gruppe</b>	
Das Unternehmen	04
Referenzen	06
Zertifizierungen	07
<b>RLT-Geräte</b>	
Lösungen für alle Anwendungsbereiche	08
CKL evo	11
CRL und CRL evo max	12
CFL	13
CGL 2 edu	14
CFL edu	15
Poolgeräte	16
AirPurifier (max)	17
KG Top	18
KG Flex	20
<b>Technologien</b>	
Clima-Split-System	22
Integrierte Wärmepumpen- und Kältetechnik	23
Energiezentrale	24
Ventilator und Befeuchtung	25
Gehäuse	26
Kreislaufverbundsystem	28
<b>Spezielle Ausführungen</b>	
Hygiene	30
ATEX	31
<b>Regelung</b>	32
<b>Plug &amp; Play</b>	33
<b>Tools</b>	34
<b>WOLF Campus</b>	36
<b>Übersicht Lieferprogramm</b>	38

# Das ist WOLF

Seit fast 60 Jahren beraten und begleiten wir von WOLF Sie bei all Ihren Projekten.

Von einfachen bis hin zu den komplexesten Systemen entwickelt WOLF maßgeschneiderte Lösungen.

- Systemanbieter für Heizung und Klima
- Individuelle Lösungen für Privatkunden, Gewerbe und Industrie
- Perfekte Kompatibilität aller Komponenten
- Smarte Tools und einfachste Bedienung
- Produktionsstandorte in Deutschland und Kroatien
- Unsere Geräte: Langlebig. Effizient. Umweltschonend.





**60** Vertriebspartner  
in 50 Ländern

**500.000** produzierte RLT-  
Geräte seit 1963

**2.100** Mitarbeiter  
weltweit



**14** Verkaufsbüros  
in Deutschland

**9** Tochterunternehmen  
in verschiedenen Ländern

# Referenzen aus aller Welt



## Bildungsgebäude

- Bildungscampus Riensförde, Stade (DE)
- British Council, Madrid (ES)
- Lycée Hippolyte Fontaine, Dijon (FR)
- Grundschulen, Bielefeld (DE)
- De Haagse Hogeschool, Den Haag (NL)
- Katholieke Universiteit, Leuven (BE)
- School of Medicine, University of Zagreb (HR)
- Schulen und Kitas, Kassel (DE)
- Technohal UT Twente, Enschede (NL)

## Einkaufszentren

- Amazing Oriental Rotterdam-Centrum, Rotterdam (NL)
- De Bijenkorf, Amsterdam (NL)
- Centro Comercial El Tiro, Murcia (ES)
- FOC – Factory Outlet Center, Brehna (DE)
- Shopville Gran Reno, Bologna (IT)
- Z center, Split (HR)

## Industriegebäude

- Audi, Ingolstadt (DE)
- Belupo, Koprivnica (HR)
- BMW, Landshut (DE)
- Bosch, Drancy (FR)
- Glas Trösch, Strasbourg (FR)
- Haribo, Graftschaff (DE)
- Kühne Nagel, Veghel (NL)

## Küchen

- Augustiner-Bräu, München (DE)
- Gate Gourmet, Madrid (ES)
- Hooters St. Pauli, Hamburg (DE)
- KB Hospital kitchen, Rijeka (HR)
- VTI, Leuven (BE)

## Krankenhäuser

- Antonius Ziekenhuis, Sneek (NL)
- Asklepios Harburg (DE)
- Autocruise ISO 7, Brest (FR)
- Hospital Universitario Vall d'Hebron, Barcelona (ES)
- KBC Rebro, Zagreb (HR)
- Noordwest Ziekenhuis, Den Helder (NL)
- Nuklearmedizin, Leverkusen (DE)

## Schwimmbäder

- Amarena, Amersfoort (NL)
- Centre aquatique de La Pommeraye, Les Mauges sur Loire (FR)
- City pool Svetice, Zagreb (HR)
- Osmose – Centre aquatique du Grand Longwy, Longwy (FR)
- Wasserwelt Rulantica, Rust (DE)

## Sportstätten

- ARENA Multifunktionshalle, Zagreb (HR)
- Eisstadion Straubing, Straubing (DE)
- FitX Deutschland, Deutschlandweit (DE)
- Gimnasio – McFit, Madrid (ES)
- Stade Roland-Garros, Paris (FR)
- Spaladium Arena sport hall, Split (HR)

## Bürogebäude

- Head quarter Gresmalt, Modena (IT)
- Huis van Delft, Delft (NL)
- Park 7, Diegem (BE)
- Siège VINCI, Rueil Malmaison (FR)
- Siemens Campus, Erlangen (DE)
- Sky office, Zagreb (HR)
- Tanzende Türme, Hamburg (DE)
- TÜV Süd, München (DE)

## Hotels, Gastronomie

- Cantina di Cortaccia, Kurtatsch (IT)
- Hilton Hotel, Schiphol (NL)
- Hotel Kompas, Dubrovnik (HR)
- Hyatt Hotel, Madrid (ES)
- Restaurant Le Jules Verne, Paris (FR)
- L'Osteria, Hamburg (DE)
- Motorworld, Köln (DE)

## Flughäfen

- Aéroport de Paris Orly, Paris (FR)
- Airbus, Finkenwerda (DE)
- Aeropuerto Adolfo Suárez Madrid-Barajas, Madrid (ES)
- Flughafen Franjo Tuđman Zagreb, Zagreb (HR)
- Flughafen München Franz-Josef-Strauß, München (DE)

## ATEX-Lösungen

- AD Plastik, Zagreb (HR)
- Airbus, Toledo (ES)
- FACC factory, Jakovlje (HR)
- Frey + Lau, Hamburg (DE)
- tesa Werk, Hamburg (DE)
- Stadler Deutschland, Berlin (DE)

# Zertifiziert und sicher

## Qualität auf höchstem Niveau

Für höchste Sicherheit, Effizienz und Qualität bei der Anlagenplanung: WOLF Klimatechnik entspricht den aktuellen strengen Anforderungen, Vorschriften und gesetzlichen Vorgaben. Das betrifft bauliche, energetische und hygienische Kriterien gleichermaßen.

Dank unseres intensiven Engagements in Fachgremien, Gütegemeinschaften, Verbänden und Institutionen setzen wir frühzeitig kommende Standards um. Deshalb geben wir Planern, Bauherren und Betreibern Antworten auf zukunftsweisende Themenstellungen wie z.B.:

- Energiebewusste Bauweise – „Green Building“
- Gesundes Raumklima vs. Sick Building Syndrome (SBS)
- Gesamtheitliches Gebäudekosten-Management – „Lifecycle-Costs“



### RLT Herstellerverband

Festlegung von Energieeffizienzklassen und Label auf Basis der EN 13053 A1 2010. WOLF erfüllt sämtliche Anforderungen gem. „RLT-TÜV-01“ und ist berechtigt, Prüfzeichen für die Energieeffizienzklasse A+, A und B zu verwenden.



### ATEX, Richtlinien zum Explosionsschutz

Die ATEX-Zertifizierung durch den TÜV Süd bestätigt WOLF die Einhaltung der Richtlinien für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen 94/9/EG.



### CE Zeichen

WOLF bestätigt die Konformität der EU-Verordnung 765/2008 für alle Geräte und ist berechtigt, diese in den Märkten der Europäischen Union zu vertreiben.



### Hygiene

Die RLT-Geräte von WOLF erfüllen die hygienischen Anforderungen nach VDI 6022 und bei Bedarf auch nach der DIN EN 1946-4 für den Einsatz in OP-Räumen.



### EUROVENT

WOLF nimmt am ECP-Programm für RLT-Geräte teil. Prüfen Sie die laufende Gültigkeit des Zertifikats: [www.eurovent-certification.com](http://www.eurovent-certification.com)



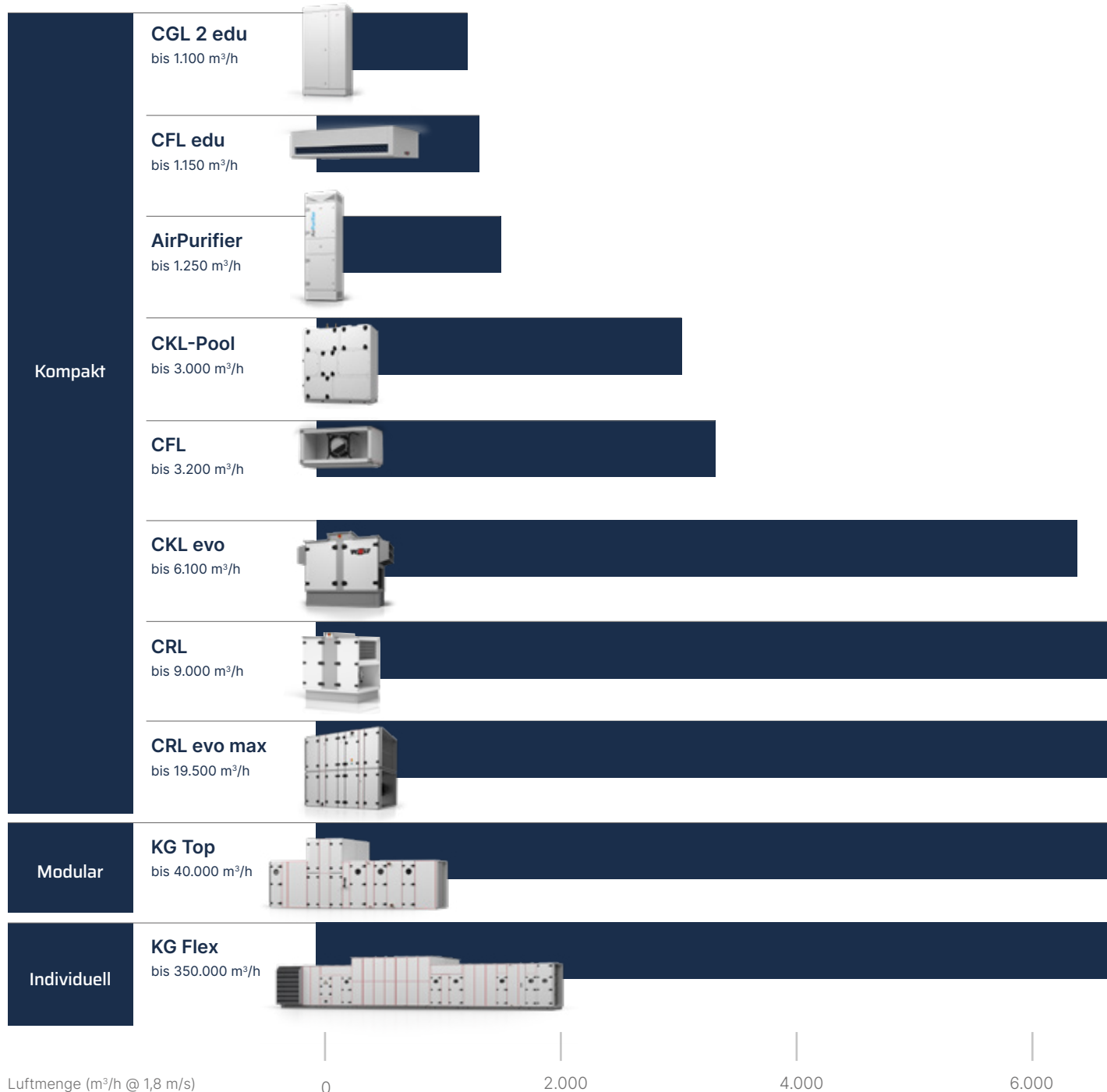
### ISO 9001

Zertifiziertes Qualitätsmanagement im Unternehmen.

# Lösungen für alle Anwendungen

## Von kompakt bis individuell

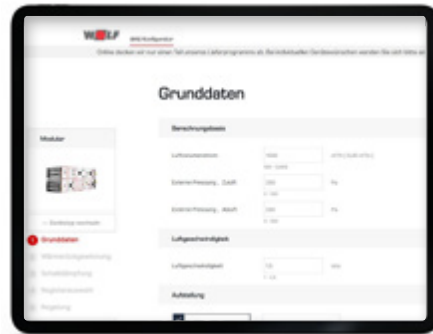
WOLF ist Ihr starker Partner für Raumluftechnische Anlagen – für jeden Anwendungsfall und alle baulichen Gegebenheiten.







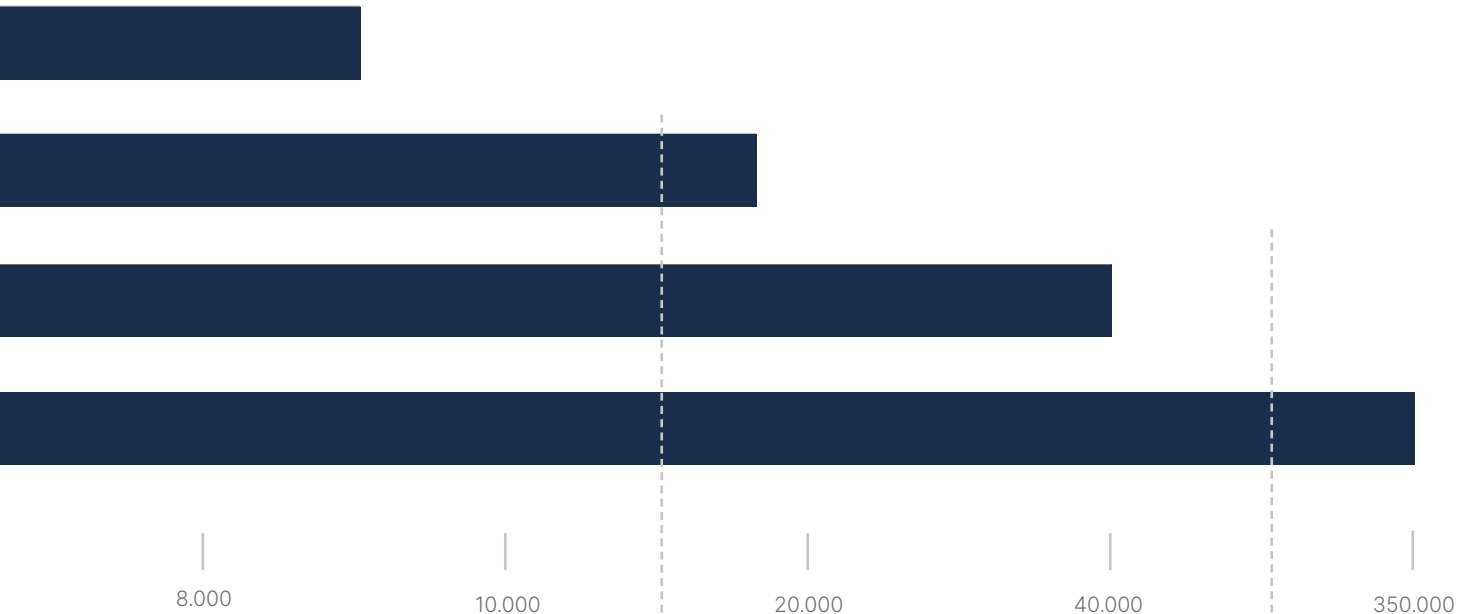
## Mit dem AHU-Konfigurator & nur wenigen Klicks zum passenden RLT-Gerät!



**Der AHU-Konfigurator generiert eine gute Grundlage für die nächsten Schritte in der Planung:**

- 3D-Darstellung der umgesetzten Konfiguration
- Angabe von Effizienzklassen
- Ausgabe von Zeichnung und Datenblatt

Mehr Infos auf Seite 35.



# Kompaktgeräte

## Höchste Qualität auf kleinstem Raum

Kompakt, schnell verfügbar, einfach. Damit ein Projekt nicht an einem vermeintlich großen Platzbedarf oder irrtümlich vermuteten hohen Betriebs-/Anschaffungskosten und langen Lieferzeiten scheitert, kommen die „Extra-Kompakten“ von WOLF zum Einsatz. Immer groß genug, um maximalen Komfort zu gewährleisten, und klein genug, um überall eingesetzt werden zu können.

### Vorteile der Reihe:

- Anschlussfertig verdrahtete Einheiten für eine schnelle und einfache Inbetriebnahme
- Premium-Feldgeräte: Hocheffiziente, stufenlos regelbare EC-Ventilatoren (Energieeffizienzklasse IE4 nach DIN EN 60034-30)
- Robustes & beschichtetes Gehäuse (für CFL optional)
- Außengeräte: die Baureihen CKL evo und CRL in wetterfester Ausführung
- Fernzugriff mit WOLF Link pro über das SmartSet Portal als Web- oder App-Applikation
- Bewährte WRS-K-Regelung mit vielen von Haus aus vorgesehenen programmierbaren Ein- und Ausgängen
- Breites Spektrum an GLT-Schnittstellen (LON, BACnet, Ethernet, Modbus und KNX)
- Umfangreiches Zubehörprogramm
- Sehr kurze Standardlieferzeiten

# Kompakt-Lüftungsgerät CKL evo

mit Plattenwärmetauscher

Das CKL evo ist als Innengerät mit vertikalem oder horizontalem Kanalanschluss (CKL-iV/iH evo) und als wetterfestes Außengerät CKL-A evo verfügbar.

## Vorteile:

- Doppelte Filterstufe für maximale Hygieneanforderungen sowie zahlreiche Erweiterungsmodule und umfangreiches Zubehör
- Nachtlüftung (Kühlung) durch serienmäßigen Bypass
- Wärmerückgewinnung: Rückwärmehzahlen bis über 90 %



CKL-iH evo		1400	2400	3300	4700	6100
Max. Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	1.400	2.400	3.300	4.700	6.100
Höhe	mm	1.017	1.424	1.424	1.424	1.424
Breite	mm	1.525	2.033	2.033	2.237	2.237
Tiefe	mm	750	750	950	1.360	1.665
Gewicht	kg	250	360	450	645	725



# Kompakt-Lüftungsgerät CRL und CRL evo max

mit Rotationswärmetauscher

Die CRL Gerätereihe verfügt über Hochleistungs-Rotationswärmetauscher und diverse Kanalanschluss-Möglichkeiten. Somit sind sie für flexible Einsatzmöglichkeiten hervorragend geeignet.

- Breites Angebot an Rotortypen:
  - > Sorptionsrotor – Empfehlung von WOLF
  - > Enthalpierotor
  - > Kondensationsrotor
- Patentierte WOLF Labyrinth-Dichtung mit einer Leckagerate von nur 2 %
- Einfachste Einbringung durch schlanke oder zerlegbare Geräte
- Hohe Varianz bei der Luftführung  
Innenaufstellung:
  - > Unten horizontal – oben vertikal (iD)
  - > Horizontal (iH)
  - > Unten horizontal – oben vertikal/horizontal (iHD)
- Wetterfeste Außenaufstellung: horizontal (A)



CRL		1300	2500	3500	4800	6200	9000
Max. Luftmenge	m³/h	1.300	2.500	3.500	4.800	6.200	9.000
Höhe	mm	1.017	1.424	1.424	1.424	1.424	1.627
Breite	mm	1.525	1.626	1.626	1.728	1.932	2.136
Tiefe	mm	750	950	1.155	1.360	1.665	2.070
Gewicht	kg	266	381	470	590	715	845

CRL evo max		11.000	13.500	16.500	19.500
Max. Luftmenge	m³/h	11.000	13.500	16.500	19.500
Höhe	mm	2.034	2.644	2.644	2.644
Breite	mm	2.950	2.950	2.950	2.950
Tiefe	mm	1.970	1.970	2.275	2.580
Gewicht	kg	1.370	1.550	1.790	2.020



# Flach-Lüftungsgerät CFL

## mit Plattenwärmetauscher

Die CFL-Geräte sind dank ihrer kompakten Bauhöhen ideal für den Einsatz in Zwischendecken geeignet. In vier verschiedenen Größen stehen sie sowohl als reine Zu- oder Abluft-Geräte (CFL-EC) als auch mit einer hocheffizienten Wärmerückgewinnung (CFL-WRG) ausgestattet zur Verfügung.

- Als Freiräder ausgeführte Ventilatoren sind mit EC-Technik stufenlos regelbar
- Wärmerückgewinnung mit einem Wirkungsgrad bis über 90 % mittels Aluminium-Gegenstrom-Plattenwärmetauscher (PWT)
- Flache, kompakte Bauweise ermöglicht einfache Integration und Montage
- Breites Angebot an Zubehör verfügbar



CFL		10 WRG	15 WRG	22 WRG	32 WRG
Max. Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	1.000	1.500	2.200	3.200
Höhe	mm	367	367	411	495
Breite	mm	1.017	1.423	1.830	1.932
Tiefe	mm	1.322	1.322	1.525	1.932
Gewicht	kg	130	160	240	340





# Kompakt-Lüftungsgerät CGL 2 edu

Das dezentrale RLT-Standgerät

## Merkmale:

- Flüsterleise bei sehr hoher Luftleistung
- Serienmäßig CO<sub>2</sub>-geführter Volumenstrom
- Wärmerückgewinnung über Hochleistungs-Plattenwärmetauscher mit einem Wirkungsgrad von über 90 %
- Optional auch mit Feuchterückgewinnung durch Enthalpie-Wärmetauscher
- Serienmäßig integrierter Bypass zur Nachtlüftung
- Integrierte Absperrklappe für Außen- und Fortluft
- Erfüllung höchster Hygieneanforderungen nach VDI 6022
- Optional zweite Filterstufe in der Zuluft
- WOLF WRS-K Regelung mit Schnittstellen zur Gebäudeleittechnik
- Integration von elektrischen Vor- und Nachheizregister möglich
- Verschiedene Optionen zur Luftverteilung im Raum



## CGL 2 edu

Max. Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	1.100		
Luftmenge bei 35 dB(A) Schalldruckpegel *	m <sup>3</sup> /h	930		
Schalldruckpegel *	dB(A)	28 (600 m <sup>3</sup> /h)	32 (800 m <sup>3</sup> /h)	37 (1.000 m <sup>3</sup> /h)
Höhe	mm	2.133		
Breite	mm	1.070		
Tiefe	mm	620		
Gewicht	kg	283		

Inkl. Ansaugschalldämpfer und Ausblasmodul



Mehr Informationen:  
[www.wolf.eu/cgl-edu-2](http://www.wolf.eu/cgl-edu-2)



\* von TÜV Süd Industrie Service GmbH  
in 1 m Abstand nach DIN EN ISO 11203 ermittelt

# Kompakt-Lüftungsgerät CFL edu

## Das dezentrale RLT-Deckengerät

### Merkmale:

- Extrem leise bei sehr hoher Luftleistung
- Serienmäßig CO<sub>2</sub>-geführter Volumenstrom
- Wärmerückgewinnung durch einen effizienten Plattenwärmetauscher
- Integriertes elektrisches Heizregister
- VDI 6022 konform
- Serienmäßig eingebauter Bypass zur Nachtlüftung
- Integrierte Weitwurfdüsen für sehr gute Luftverteilung ohne zusätzliches Kanalnetz
- WOLF WRS-K Regelung mit BACnet Schnittstelle, uvm.



CFL edu		675	1000
Max. Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	675	1150
Luftmenge bei 35 dB(A) Schalldruckpegel *	m <sup>3</sup> /h	430	850
Höhe	mm	540	600
Breite	mm	1.708	2.303
Tiefe	mm	1.170	1.300
Gewicht	kg	210	275

\* von TÜV Süd Industrie Service GmbH  
in 1 m Abstand nach DIN EN ISO 11203 ermittelt



# Poolgeräte

## Hocheffiziente Luft-Entfeuchtung

Das Portfolio für Poolanwendungen von WOLF bietet mit dem CKL-Pool sowohl Kompaktgeräte als mit dem KG Flex Pool auch modulare Gerätegrößen inklusive zahlreicher Optionen an. Beide Varianten sind speziell für die intelligente Konditionierung von geschlossenen Schwimmhallen konzipiert.

### Vorteile:

- Kontinuierliche Be- und Entlüftung sowie Entfeuchtung
- Vollständig integrierte Wärmepumpe und Regelung als ein Komplettsystem
- Hohe Effizienz dank Wärmerückgewinnungssystem
- Stark gegen Korrosion: vollständig beschichtet
- Anschlussfertig verrohrt und verdrahtet
- Einfache Installation und schnelle Inbetriebnahme



**CKL-Pool 20**

**CKL-Pool 30**

**KG Flex Pool**

		CKL-Pool 20	CKL-Pool 30	KG Flex Pool
Max. Luftmenge	m <sup>3</sup> /h	2.000	3.000	individuell
Höhe	mm	1.840	2.040	individuell
Breite	mm	1.755	2.155	individuell
Tiefe	mm	805	855	individuell
Gewicht	kg	670	800	individuell



Mehr Informationen:  
[www.wolf.eu/poolgeraete](http://www.wolf.eu/poolgeraete)



# Luftreiniger AirPurifier (max)

Der professionelle Luftreiniger von WOLF

Der AirPurifier ist ein reines Luftreinigungsgerät, welches der Luftbehandlung und nicht dem Luftaustausch (Lüften) dient. Die Luftfilterung einzelner Räume erfolgt mit über ein HEPA-Filter. Dieses Gerät ist eine sinnvolle Ergänzung in einem hybriden Lüftungskonzept, um eine höhere Lufthygiene sicherzustellen.

## Vorteile:

- HEPA H14 (nach DIN EN 1822), Aktivkohle-Kombinationsfilter (zur Geruchsneutralisation) oder Feinstaub-Pollenfilter (AirPurifier Max)
- Wirksamkeit wissenschaftlich nachgewiesen
- Hohe Luftfiltrationsraten möglich
- Sehr leiser Betrieb
- VDI-EE 4300 Blatt 14 konform



		AirPurifier	AirPurifier max
Max. Luftfiltrationsmenge	m <sup>3</sup> /h	1.200	1.250
Schalldruckpegel*	dB(A)	34	33
Höhe	mm	2.354	2.354
Breite	mm	712	712
Tiefe	mm	508	508
Gewicht	kg	195	195
Filter	-	1. Filterstufe ISO ePM1 65 % Carbon (nach DIN EN ISO 16890) 2. Filterstufe HEPA H14 (nach DIN EN 1822)	1. Filterstufe ISO ePM1 60 % (nach DIN EN ISO 16890) 2. Filterstufe HEPA H14 (nach DIN EN 1822)

\* Schalldruckpegel in 1 m Abstand nach DIN EN ISO 11203 entsprechend Volumenströmen von 700 m<sup>3</sup>/h, ermittelt von der TÜV SÜD Industrie Service GmbH



# Modulare Geräte KG Top

Unzählige Möglichkeiten und  
Details, die überzeugen

- **Maximale Flexibilität**  
Für Anforderungen bis zu 40.000 m<sup>3</sup>/h.
- **Weitere Vorteile:**
  - > Paneele aus Edelstahl möglich
  - > Register serienmäßig gemäß VDI 6022
  - > Hocheffizientes Energierückgewinnungs-  
system
  - > Serienmäßig entsprechend der  
VDE 0700 hochspannungsgeprüft
  - > Kundenberatung durch WOLF TGA-Experten
  - > Werkseitige Inbetriebnahme und  
Richtmeister auf Wunsch

## ATEX Version verfügbar

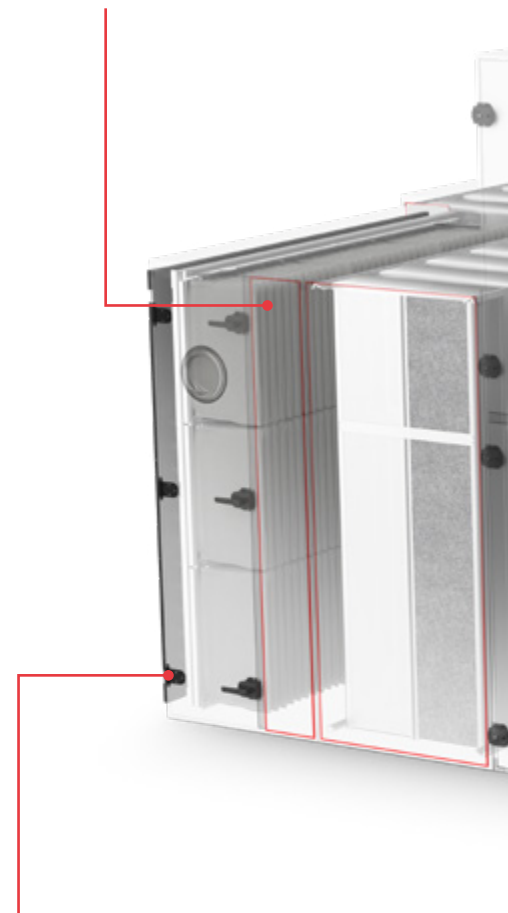
KG Top Geräte mit ATEX-Zertifikat nach  
Richtlinie 94/9/EG garantieren den sicheren  
Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen.

### Vom TÜV SÜD bestätigte Gehäusedaten nach DIN EN 1886

Wärmedurchgangsklasse	T2
Wärmebrückenklasse	TB2
Dichtigkeitsklasse Gehäuse	L1
Mechanische Festigkeit	D1
Baustoffklasse nach DIN 4102	A1 (nicht brennbar)

## Filter

Für jeden Zweck der richtige Filter. Mit eigens  
entwickelten Filtern geht WOLF über die  
Standards hinaus, z.B. Taschenfiltern ohne  
Bodenkontakt für Top-Hygiene.



## Jalousieklappen

Luftdicht, angebaut oder innenliegend  
nach DIN EN 1751, Dichtigkeitsklasse 2 und  
4, ausführbar mit Doppellippe, verzinkt,  
pulverbeschichtet oder aus Edelstahl.  
Besonders hygienisch: Die Zahnräder  
befinden sich außerhalb des Luftstroms.



### Modulwände

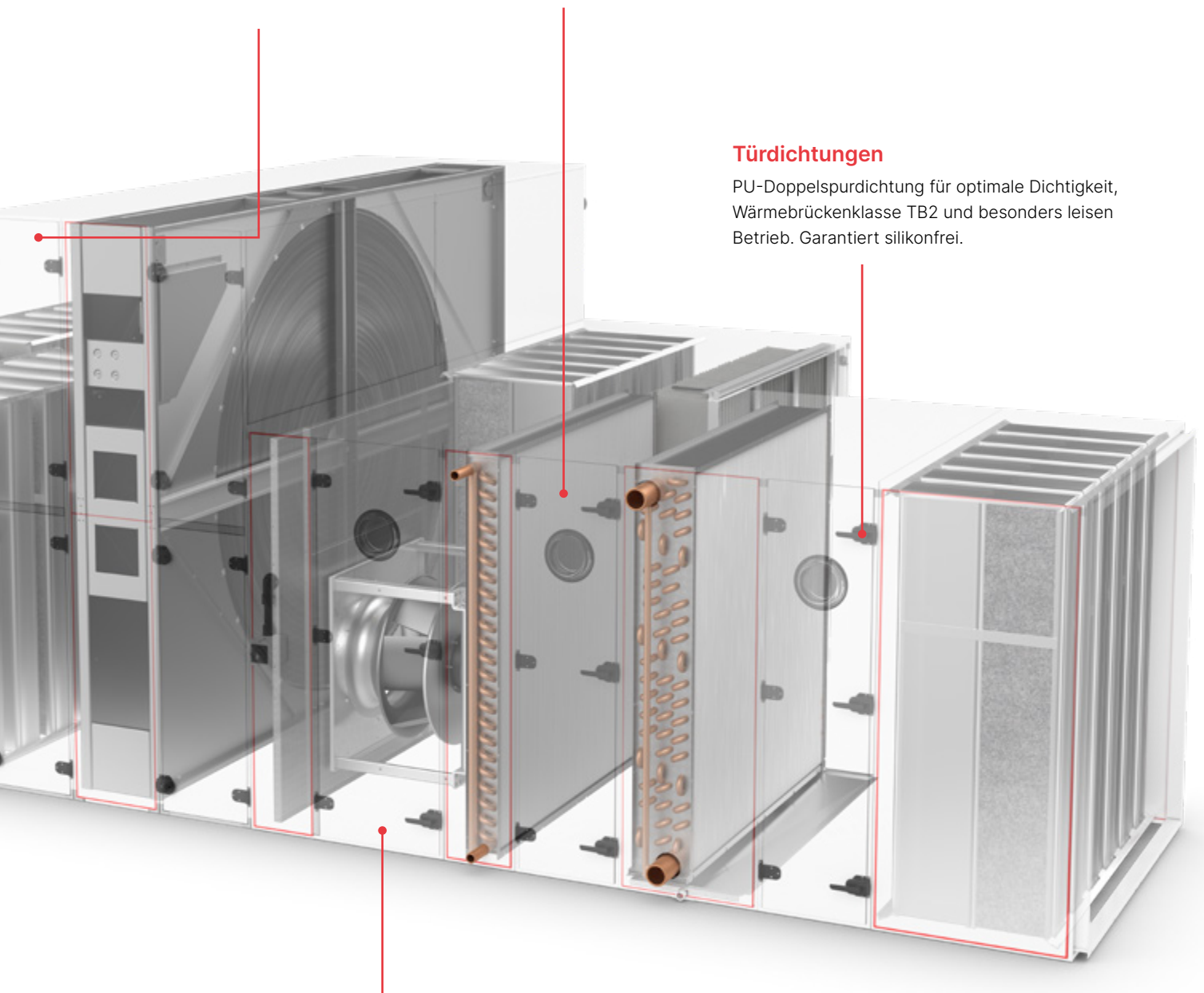
Abnehmbar, glattflächig, thermisch entkoppelt, mit 50 mm dickem, hochwertigem, nicht brennbarem Dämmmaterial aus Mineralwolle.

### Türen

Generell mit glasfaserverstärktem Griff als Drehverschluss mit automatischer Fangvorrichtung und/oder Hebel-/Doppelhebelverschluss, optional absperbar.

### Türdichtungen

PU-Doppelspurdichtung für optimale Dichtigkeit, Wärmebrückenklasse TB2 und besonders leisen Betrieb. Garantiert silikonfrei.



### Beschichtung für innen und außen

Gerät in sämtlichen RAL-Farben pulverbeschichtet oder mit salzwasserbeständiger C5-M-Lackierung.

### Feldgeräte, Aktoren und Sensoren

Individuell abgestimmte und getestete Qualitätskomponenten.



# Individuelle Geräte KG Flex

## Die Highlights im Überblick

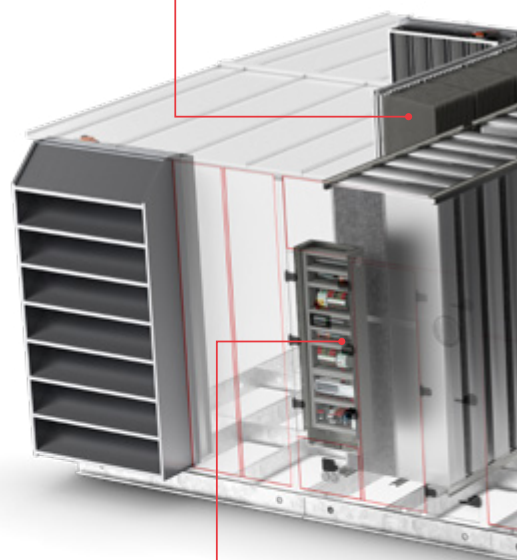
- **Maximale Luftmengen**  
Hochindividuelle Lösungen  
für Anforderungen bis 350.000 m<sup>3</sup>/h.
- **Unbegrenzte Vielfalt**  
Variable Querschnitte und verschiedene  
Modulgrößen – flexible Baugrößen  
und -formen möglich.
- **Höchste Qualitätsansprüche**  
Umfangreiches Know-how in Planung und  
Produktion.
- **Hygiene-Experten**  
Modernste Hygienelösungen,  
komplett VDI 6022-konform.
- **Überall einsetzbar**  
Entwickelt für den Einsatz in jeder Umgebung  
für unterschiedlichste Applikationen.

### Vom TÜV SÜD bestätigte Gehäusedaten nach DIN EN 1886

Wärmedurchgangsklasse	T2
Wärmebrückenklasse	TB2
Dichtigkeitsklasse Gehäuse	L1
Mechanische Festigkeit	D1
Baustoffklasse nach DIN 4102	A1 (nicht brennbar)

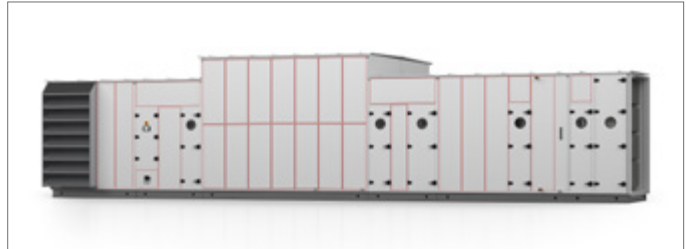
### Überlegenes Filtermanagement

Filterschnellspannsysteme für flexibles und schnelles Filtermanagement. Viele verschiedene Filtervarianten für jeden Anwendungsfall möglich.



### Modernes Regelungssystem

Als externer Schaltschrank oder im Gerät integriert möglich. Inkl. problemloser GLT-Anbindung.

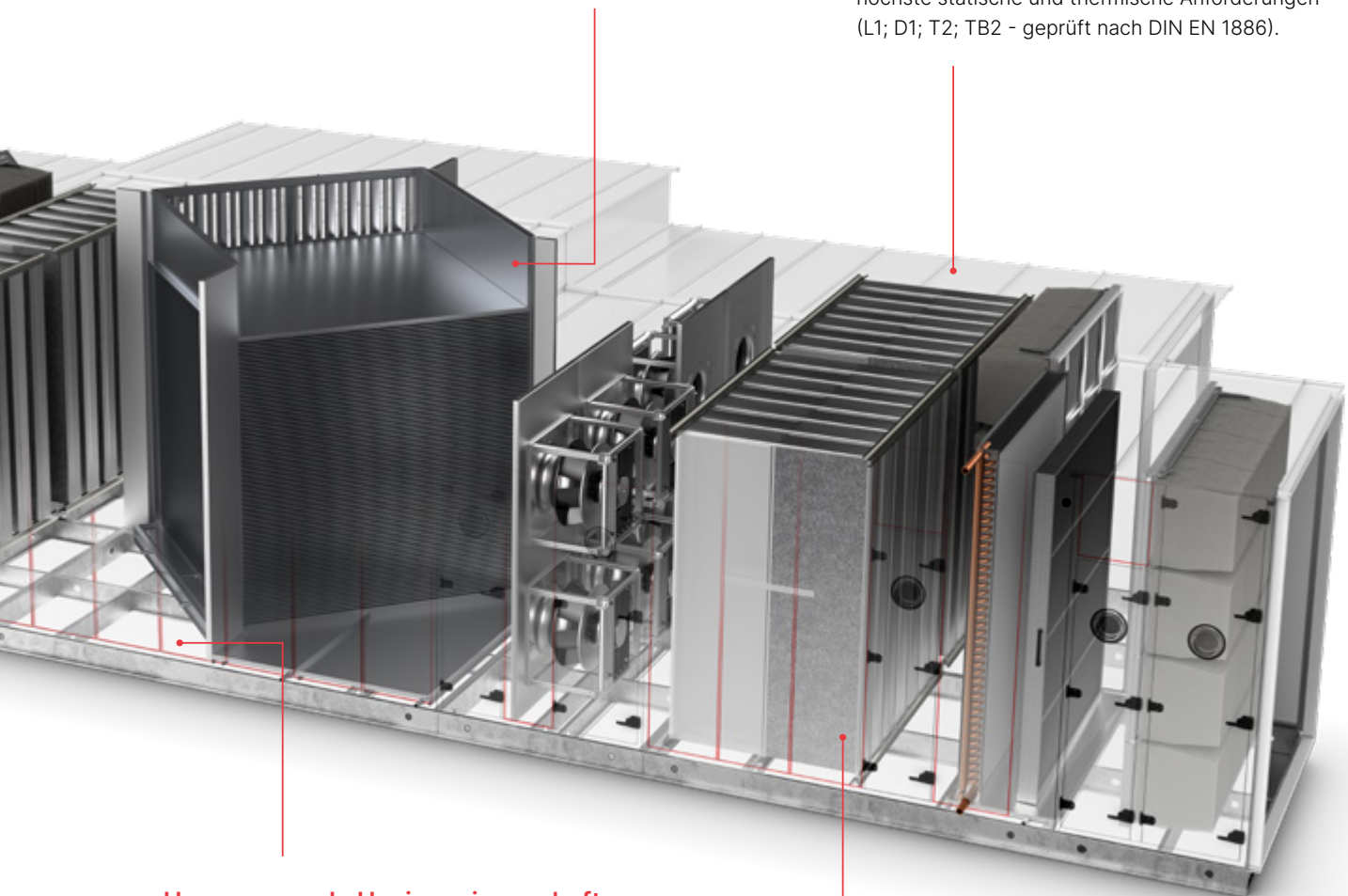


### Wärmerückgewinnung nach Wahl

Energieeffiziente und individuell auswählbare Energierückgewinnungssysteme der neuesten Generation mit kompromisslosem Hygieneanspruch. Zum Beispiel auch RWT und KVS möglich.

### Optimale Gehäuseeigenschaften

Neues Gehäuse-Design aus 60 mm thermisch entkoppeltem Aluminium-Profil entwickelt für höchste statische und thermische Anforderungen (L1; D1; T2; TB2 - geprüft nach DIN EN 1886).



### Herausragende Hygieneigenschaften

Ideal für den Einsatz auch bei hohen hygienischen Anforderungen. Flach ausgeführte Böden und Oberflächen komplett gemäß VDI 6022.

### Schalldämpfer Flip&Clean

Einfachste Wartung und Reinigung der Schalldämpferkulissen.



# WOLF Clima-Split-System

## Der Elitepartner für Heizen und Kühlen

Das WOLF Clima-Split-System besteht aus einer Luftwärmepumpe mit Invertertechnik zum Anschluss an einen Direktverdampfer im RLT-Gerät. Die außen aufgestellte Split-Einheit eignet sich gleichermaßen zum Kühlen (4–24 kW) und zum Heizen (4,5–27 kW). Sie kann sowohl bei Neuanlagen als auch zur Nachrüstung eingesetzt werden.

### Das Clima-Split-System auf einen Blick:

- Perfekte Kommunikation zwischen Klimagerät- und Split-Einheit durch das SplitCom-Kommunikationssystem
- Konstante Zulufttemperaturen
- Smartes Abtau-Management
- Kaskadierung mit bis zu drei Split-Geräten möglich
- Max. Kühlleistung: 72 kW, max. Heizleistung: 81 kW
- Extrem hohe Reaktionsgeschwindigkeit bei wechselnden Luft-Volumenströmen
- Kompatibel mit den Gerätereihen CKL evo, CRL und KG Top und steuerbar über eine gemeinsame Regelung
- Keine Maßnahmen gegen einfrierende Leitungen nötig!



Heizen & Kühlen



Smartset

### Die Intelligenz des WOLF SplitCom

Das Kommunikationssystem zwischen Klimagerät und Split-Einheit sorgt für konstante Zulufttemperaturen durch perfekte Kommunikation.

# Integrierte Wärmepumpen- und Kältetechnik

## Anwendungs- und projektspezifisch optimiert

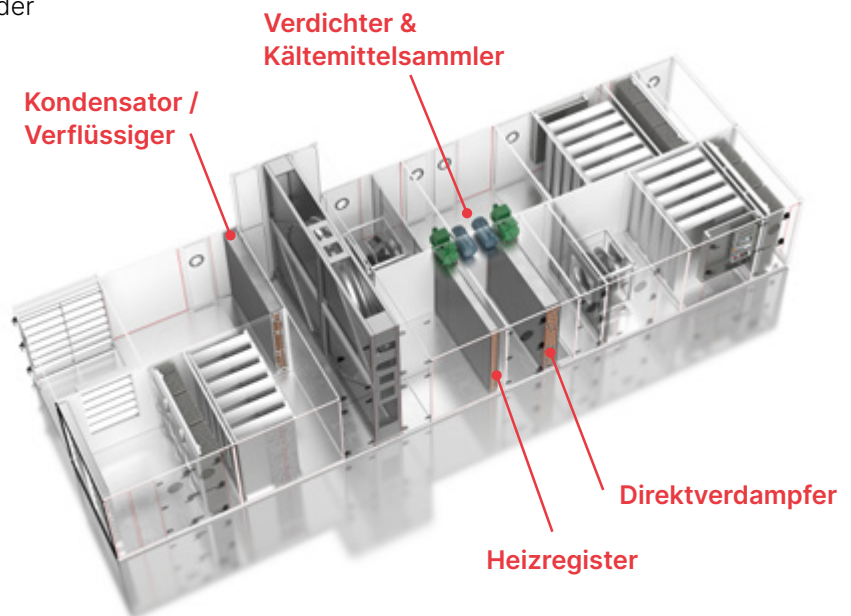
Kälte und Wärme können bei den modularen und individuellen RLT-Geräten von WOLF auch direkt im Gerät erzeugt werden. Alle notwendigen Bestandteile des Kälteprozesses werden bereits im Werk montiert und getestet. Wir bieten sowohl modulare als auch vollständig maßgeschneiderte Lösungen, die genau auf die jeweilige Anwendung abgestimmt werden können.

### Vorteile:

- Großes Leistungsspektrum zum Kühlen & Heizen
- Integrierte und dezentrale Wärme- und Kälteversorgung
- Plug & Play: besonders schnelle Installation
- Perfektes Zusammenspiel zwischen Verdichter und Geräteregeung
- Keine Gefahr durch einfrierende Leitungen
- Höchste Effizienz durch Nutzung der Wärmeenergie der Abluft
- Keine externe Gerätetechnik im Freien erforderlich
- Umfangreiches Know-how bei der Beratung und Dimensionierung

### Drei Optionen zur Umsetzung:

- Kühlen: Integrierte Kälte
- Heizen: Integrierte Wärmepumpe
- Kühlen & Heizen: Integrierte reversible Wärmepumpe



Verdichter		Digital Scroll	Halbhermetischer Hubkolben	Halbhermetischer Hubkolben
Leistungsregelung		stufenlos	4-stufig / 6-stufig	stufenlos
Leistungsbereich	KW	7 - 35	30 - 130 / 150 - 250	10 - 140



# Energiezentrale

## WOLF Know-how: Einzigartige Systemkompetenz

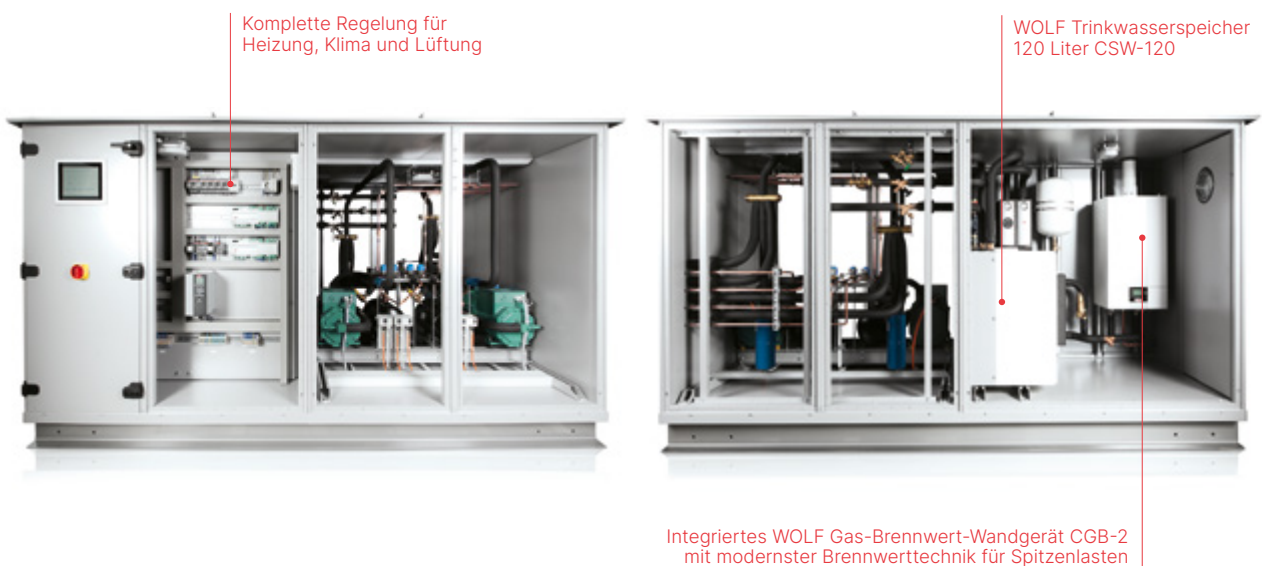
WOLF kombiniert die modernste RLT-Gerätetechnik mit innovativen Heizsystemen in einem Modul. Die „All-in-One-Lösung“ besteht aus:

- RLT-Gerät mit hocheffizienter Wärmerückgewinnung
- Integrierter Wärmepumpen- bzw. Kältetechnik
- Heizsystem
- Warmwasserbereitung

Dabei kann der Betreiber unter sämtlichen Wärmeerzeugern wählen. Diese Komplettlösung arbeitet dank der Mess-, Steuer- und Regeltechnik von WOLF vollkommen autark.

### Vorteile:

- Anschlussfertige Lieferung auf einem Grundrahmen
- Schnelle Aufstellung mit einem einzigen Hub
- Minimale Betriebsunterbrechungen
- Großes Systemangebot: Wärmepumpen, Solartechnik, Gas-/Öl-Brennwert, Kraft-Wärme-Kopplung
- Leichte Erweiterung für zusätzliche, bauseitige Verbraucher
- Einheitliche Steuer- & Regelungstechnik vermeidet Schnittstellenprobleme
- Schnittstellen zur Gebäudeleittechnik



## Fanwall



### Vorteile:

- Bestens geeignet für größere Luftmengen
- Hygienisch, freier Boden auch bei großen Luftleistungen
- Redundanzbetrieb möglich
- Extrem kurze Baulänge
- Perfekte Verteilung des Luftstromes auf die nächste Sektion (ersetzt Diffusor)

### Optional mit Fanwall-Klappe:

- Vermeidung von Luft-Rezirkulation über einen stillstehenden Ventilator (Redundanzbetrieb)
- Kein zusätzlicher elektrischer Anschluss notwendig
- Ansteuerung der Ventilatoren über ModBus

## Hygroflow



### Vorteile:

- Exakte Befeuchtungsleistung durch proportionale Befeuchtungsregelung
- Nur 900 mm Gesamtlänge, unabhängig von der Klimagerätegröße
- Besonders flexibel einsetzbar durch saug- und druckseitige Ventilator-Anordnung
- Abnehmbare doppelstufige Aerosol-Abscheider für leichten Zugang und aerosolfreie Luft
- Zertifizierte Hygieneausführung nach VDI 6022, bestätigt durch TÜV Nord
- Individuell konfigurierbar
- Alle Komponenten von WOLF – das vermeidet Schnittstellenprobleme

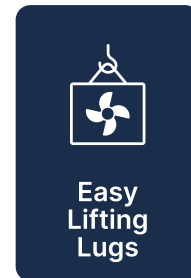
# EasyLifting

## Das Klimagerät bekommt Flügel

Schwierige Standortverhältnisse für Planer und Klimabauer? Dafür hat WOLF die Lösung: das EasyLifting-System. Denn es macht den Transport auf oder in ein Gebäude deutlich einfacher, und die Montage der Funktionseinheiten schneller und präziser. So einfach, dass sich selbst unsere größten Komponenten wie Rotations- oder Plattenwärmeübertrager problemlos in jedes Gebäude oder aufs Dach bringen lassen.

### Vorteile:

- Einfacher Transport und leichte Montage
- Ringösen für besonders leichten Transport mit Kran oder Helikopter
- Keine Balance-Probleme: Heben erfolgt von oben statt von unten (über Stangen, Schienen etc.)
- Kubenverbinder zur schnellen Montage und perfekten Dichtheit (Klasse L1), nach DIN EN 1886
- Optimierte Konstruktion großer Komponenten wie z.B. Rotations- oder Plattenwärmetauscher



### Ringöse

Für den Transport per Kran oder Helikopter.



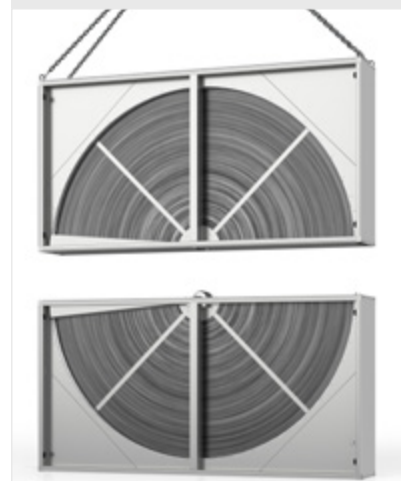
### Kubenverbinder

Zur schnellen Montage mit perfekter Dichtheit.



### Rotationswärmetauscher

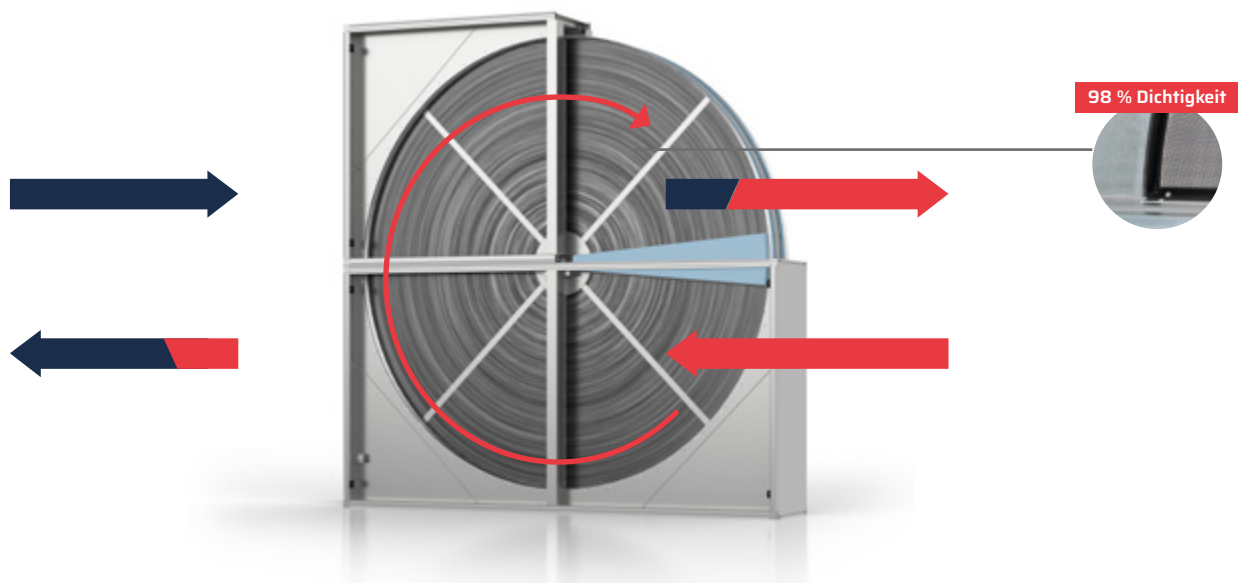
Einfache Montage aus zwei Modulen.



# SuperSeal

## Kompromisslos gegen Leckagen

Mit dem SuperSeal-System von WOLF ist höchste Hygiene im RLT-Gerät gewährleistet. Es können keine Schmutzpartikel über Fugen in das Gerät eindringen. Zudem werden bei der Wärmerückgewinnung möglicherweise belastete Umluftanteile minimiert – ein entscheidender Vorteil gerade im Hinblick auf virenbelastete Raumluft.



### Türen & Gehäuse

Die robusten Gerätetüren weisen eine Druckstabilität (Über- und Unterdruck) von bis zu 2.000 Pa auf. Das Türblatt ist mit einer PU-Doppelspurdichtung versehen und erreicht so die Thermoklasse TB2 nach EN 1886. In Kombination mit den markanten roten Dichtungsprofilen erreichen die WOLF RLT-Geräte standardmäßig die Dichtheitsklasse L1 nach EN 1886. Und das gilt für Außen- oder Innengeräte gleichermaßen.

### Filter

Die hochwertigen Filter nach ISO 16890 werden in speziell konstruierte Rahmen und Spannvorrichtungen eingesetzt, so dass sie niedrigste Filterbypass-Leckagen erreichen und auf diese Weise eine hygienische Raumluftqualität erzielt wird.

### Labyrinth-Dichtsystem

- Labyrinth-Dichtung direkt am Rotorrand montiert
- Keine extra Fixierung und Nachjustierung erforderlich
- Leckagerate < 2 %
- 4-fach Kaskadendichtung und Spülkammer an der Rotor-Nabe
- Größere Fläche für die Wärmerückgewinnung
- Temperaturübertragungsrate von über 90 %

# Hochleistungs- Kreislaufverbundsystem

## mit Hydraulikstation

Die Lösung für eine hocheffiziente Wärmerückgewinnung bei besonders hohen Anforderungen an die Raumluftqualität.

### Das Kreislaufverbundsystem auf einen Blick:

- 100%ige Trennung der Zu-/Abluft
- Maximale Effizienz dank richtigem Verhältnis der Wärmeströme, die bei bauseitiger Montage nicht erreicht werden kann
- Hydraulikstation mit minimierten Druckverlust, leistungsgeregelter Hocheffizienzpumpe und präziser Durchflussmessung durch Ultraschallzählung
- Optional mit Wärme- bzw. Kälteeinspeisung
- Vollständige Integration in das WOLF Klimaregelungssystem WRS-K
- Permanente Überwachung auf Funktion und Leistungsfähigkeit
- Extrem kompakte Bauweise – passt durch jede Tür
- Auch als wetterfeste Ausführung erhältlich
- Jetzt auch über das BMK-T10 ansteuerbar







# Hygieneanwendungen – made by WOLF

## Wenn Sauberkeit auch Reinheit bedeutet

WOLF KG Top Geräte werden bei Bedarf streng nach der Hygienerichtlinie DIN 1946 – Teil 4 geplant und mit größter Sorgfalt gebaut. So wird Planern und Bauherren eine reibungslose Auslegung, eine problemlose Abnahme und ein sicherer Betrieb von Krankenhäusern, Reinräumen und weiteren Bereichen mit höchsten hygienischen Anforderungen garantiert.

**Reinluft in höchster Qualität:** WOLF RLT-Geräte in Hygieneausführung sind einsetzbar für sensibelste Luftströmungen nach Klasse 1A, beispielsweise im Rahmen von TAV-Decken (turbulenzarme Verdrängungsströmung) in Operationsräumen.



### Strikte Berücksichtigung von Konstruktionsvorschriften nach DIN 1946 – Teil 4, wie z.B.:

- Glatte, rückstandslos reinigungsfähige Geräteinnenflächen
- Geräteboden innen in Edelstahl 1.4301
- Geräteinnenwände und Decke mit Pulverbeschichtung (optional Edelstahl 1.4301)
- Filteraufnahmerahmen in Edelstahl mit aufgeschäumter Dichtung, spaltfrei
- Erhitzer in CuAl mit beschichtetem Rahmen oder Edelstahl 1.4301 und Lamellenabstand von mind. 2,0 mm

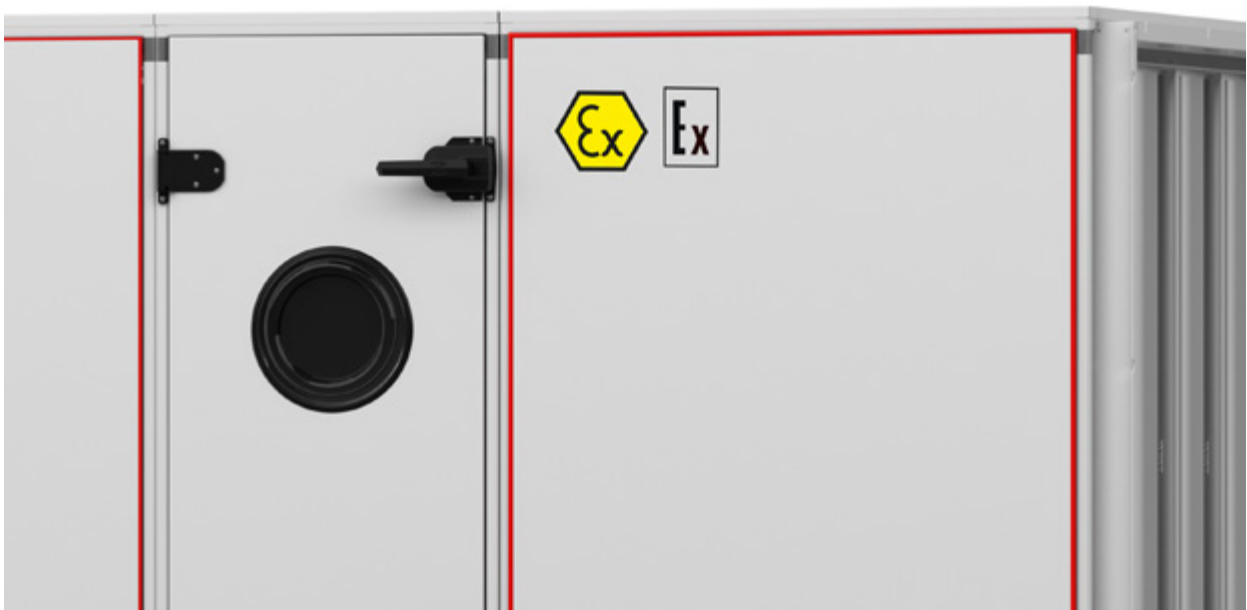


# ATEX

## Explosiongeschützte Ausführung

Eine umfangreiche Risiko- und Gefahrenanalyse ist die Grundlage für effektive Explosionsschutzmaßnahmen. Auf Kundenwunsch kann die KG Top Gerätereihe in ATEX-Ausführung geliefert werden.

Der TÜV SÜD bestätigt WOLF die Einhaltung der Richtlinie 94/9/EG (ATEX 95) für Geräte und Komponenten bei der bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen der Sicherheitskategorien 2G und 3G, Temperaturklassen T1 bis T4 bzw. Einsatzzonen 1 und 2.



### Spezielle Features für KG Top Geräte in ATEX-Ausführung:

- Alle Gehäuse- und Anbauteile elektrisch leitend und mit Potenzialausgleich ausgeführt
- Luftfilter mit Filtermedium in ableitfähigem Filteraufnahmerahmen
- Ventilatoren mit ATEX-Zertifizierung gemäß Klassifizierung
- Alle Einbauteile (Register, Schalldämpfer, Jalousieklappen, Wärmerückgewinnung etc.) elektrisch leitend und geerdet ausgeführt
- Keine Verwendung von Materialien, die Funken oder elektrostatische Aufladung ermöglichen
- Sämtliche Anbauteile ebenfalls in ATEX-konformer Ausführung

Eine speziell von WOLF entwickelte Checkliste erleichtert dem Fachplaner, Betreiber und Anlagenbauer die Klassifizierung der RLT-Geräte entsprechend den Richtlinien.

# Regelungssysteme

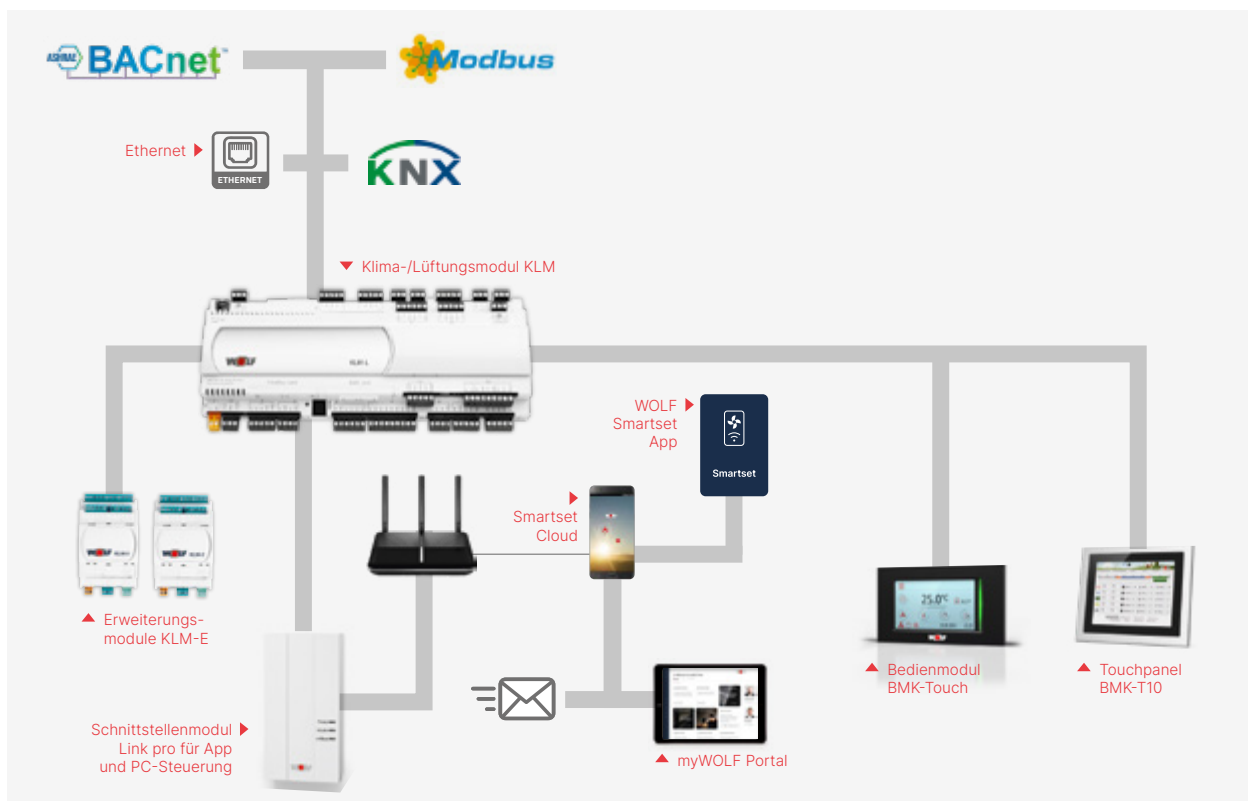
## Intelligent und durchdacht

Maßgeblich für den optimalen Betrieb von RLT- und Lüftungsanlagen ist die Regelung. Das Regelungssystem WRS-K von WOLF erhöht den Bedienkomfort, gewährleistet höchste Energieeffizienz und ermöglicht eine individuelle Anlagenkonfiguration.

Auch ein problemloses Nachrüsten oder Erweitern von Funktionalitäten (z.B. Befeuchtung, adiabate Kühlung) sowie die Kommunikation zu einer Gebäudeleittechnik (z.B. über Modbus oder BACnet) ist möglich.

### Eckdaten WRS-K :

- Eine Software für jedes RLT-Gerät, die anlagenspezifisch individuell konfiguriert wird
- Perfektes Zusammenspiel zwischen RLT-Gerät und Regelung
- Einfache Inbetriebnahme
- Auf Nachfrage Sonderprogrammierungen möglich
- Ab Werk vorprogrammierte Regelungsapplikation, optimal auf die Gerätekonfiguration abgestimmt
- Nachträgliche Funktionserweiterungen können über das Bedienmodul konfiguriert werden
- Bedienmodul BMK-Touch in über 24 Sprachen
- Kinderleichte Verbindung in das Internet mit WOLF Link pro



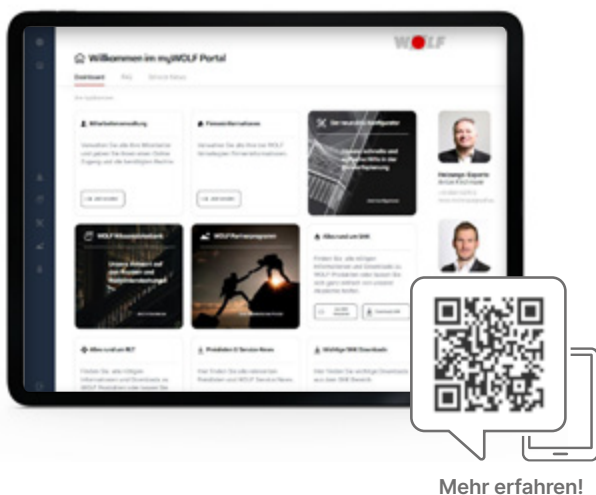
# Plug & Play

## Montagezeit verkürzen – Fehler vermeiden

Nicht nur bei Kompaktgeräten, sondern auch bei jedem anderen WOLF-Gerät bieten wir eine Komplettdrahtung ab Werk an.

- Ein Ansprechpartner – keine weiteren Schnittstellen
- Einwandfreie und optimierte Verlegung von sämtlichen elektrischen Leitungen
- Top-Qualität und dadurch hohe Betriebssicherheit und beste Hygieneeigenschaften (VDI 6022)
- Maximale Geräte-Effizienz durch perfekte Fühlerposition
- Plug & Play: Minimierter Aufwand vor Ort durch Vorkonfiguration





Mehr erfahren!



Mehr erfahren!

## Das neue myWOLF Portal

Alle Antworten für die Bedürfnisse und Herausforderungen unserer Kunden digital an einem Ort – mit dem neuen myWOLF Portal steht eine zentrale Plattform mit digitalen Services zur Verfügung.

- Intuitiv bedienbar
- Aktuelles Fachwissen
- Informationen zu Produkten
- Übersicht sämtlicher Dienstleistungen
- AHU Online-Konfigurator für Kompakt- und Modulargeräte
- Umfangreiche Wissensdatenbank
- Überblick zu WOLF Seminaren

## Wissensdatenbank

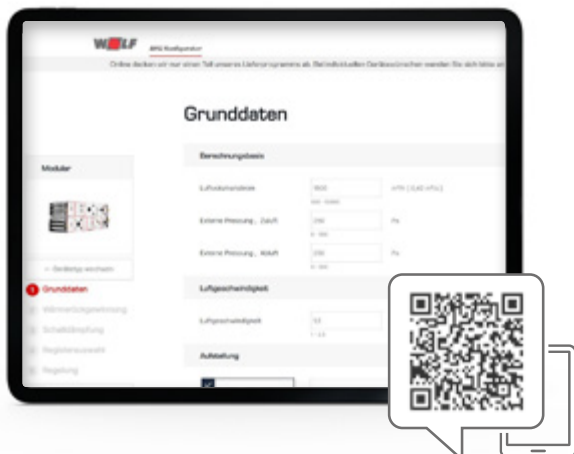
Planer und Anlagenbauer erwartet im myWOLF Portal eine ausführliche Wissensdatenbank, die kontinuierlich erweitert wird.

- Digitales Nachschlagewerk
- Wichtige Informationen zu rechtlichen Rahmenbedingungen in der RLT-Geräte-Planung
- Anwendungsbezogener Aufbau mit Praxisbeispielen
- Kostenlose Registrierung



# Tools

## Unterstützung bei Planung und Auslegung

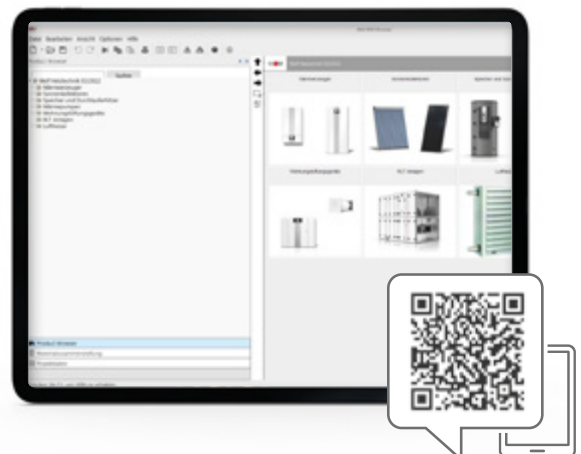


Mehr erfahren!

### AHU Online-Konfigurator

Mit nur wenigen Klicks und Eckdaten zum passenden RLT-Gerät und dessen erster Auslegung. Mit einer 3D-Darstellung der umgesetzten Konfiguration, der Angabe von Effizienzklassen sowie Ausgabe von Zeichnung und Datenblatt kann eine gute Grundlage für die nächsten Schritte in der Planung generiert werden.

- Eingabe von wenigen Basis-Parametern
- Vorfestlegung optionaler Wunschbestandteile, u. a. Erhitzer, Kühler, Schalldämpfer
- Ausgabe von exportierbaren Dateien wie dxf, dwg, ifc, technische Zeichnungen als PDF,
- Ausschreibungstexte uvm.
- BIM-ready: Ausgabe über WOLF BIM-Browser in Revit
- Mobil verfügbar, da mit Smartphone oder Tablet kompatibel



Mehr erfahren!

### BIM Browser

Building Information Modeling, kurz BIM, revolutioniert die Planungswelt. WOLF ist BIM-ready und stellt Planern die 3D-Dateien sämtlicher Heizungs- und Klimaprodukte als Revit-kompatible Datei zur Verfügung. Leichter war Anlagenplanung noch nie.

#### Produktvorteile

- Zeitersparnis
- Kompatibel mit Autodesk Revit
- Ausgabe über eine ICF-Datei





# WOLF Campus

Wissensvermittlung neu gedacht



Kompetenz und Wissen sind unerlässlich für Ihren Geschäftserfolg. Das gilt umso mehr, je schneller sich unsere technische Welt verändert. Doch neben der Technik verändern sich auch Anforderungen, Erwartungen, Regelwerke und Richtlinien. Deshalb bieten wir Ihnen praxisbezogene Schulungen für den Bereich Klima/Lüftung und Regelung an. Außerdem bringen wir Sie auch in den Bereichen Gesetze und Normen zuverlässig auf den neuesten Stand.

Das breite WOLF Seminarprogramm richtet sich nicht nur an Heizungs-Profis, sondern auch an Klima-Profis wie Anlagenbauer, Techniker, Architekten oder Fachplaner. Bei uns wird das Wissen direkt vom Spezialisten vermittelt. Und die Nachfrage ist enorm. Über 15.000 Teilnehmer jährlich setzen auf eine WOLF Weiterbildung, um fit für den Markt und den Wettbewerb zu sein.

Wir teilen unser Wissen, damit Ihre Arbeit einfacher wird.



Mehr Informationen:  
[www.wolf.eu/wolf-campus](http://www.wolf.eu/wolf-campus)



# Übersicht Lieferprogramm

## WOLF RLT-Geräte, Technologien, Luftheiz- & Ventilatorsysteme

### RLT-Geräte kompakt



**CKL-iH, -iV, -A evo**  
1.400 – 6.100 m<sup>3</sup>/h  
Kreuz-Gegenstrom WT



**CRL-iH, -iD, -iDH, -A**  
1.300 – 9.000 m<sup>3</sup>/h  
Rotations WT



**CRL-iH, -A evo max**  
11.000 – 19.500 m<sup>3</sup>/h  
Rotations WT



**CFL-EC**  
1.000 – 3.200 m<sup>3</sup>/h  
Flachgerät



**CFL-WRG**  
1.000 – 3.200 m<sup>3</sup>/h  
Flachgerät



**CGL 2 edu**  
1.100 m<sup>3</sup>/h  
Dezentrales Standgerät

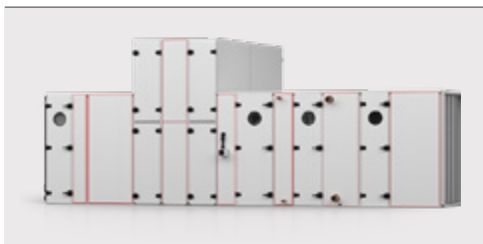


**CFL edu**  
675, 1.000 m<sup>3</sup>/h  
Dezentrales  
Deckenlüftungsgerät



**CKL-Pool**  
2.000, 3.000 m<sup>3</sup>/h  
Pool-Klimagerät

### RLT-Geräte modular



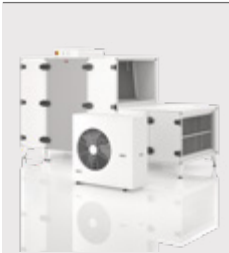
**KG Top modulare RLT-Geräte**  
1.000 – 40.000 m<sup>3</sup>/h @1,5 m/s

### RLT-Geräte individuell



**KG Flex individuelle RLT-Geräte**  
1.000 – 350.000 m<sup>3</sup>/h @1,5 m/s

## Technologien



**Clima-Split-System**  
Heizen: 4,5 – 27 kW  
Kühlen: 4,0 – 24 kW



**Hochleistungs-Kreislaufverbundsystem**



**HygroFlow LPS/HPS  
Sprühbefeuchter**



**Energiezentralen**

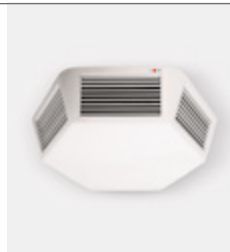
## Luftheiz- & Ventilatorsysteme



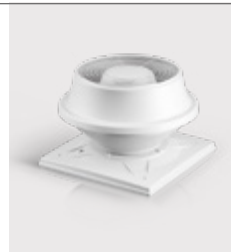
**LH(-EC) , LH-ATEX**  
bis ca. 100 kW  
Luftheizer



**TopWing TLH, TLHK,  
TLH(K)-EC**  
bis ca. 100 kW  
Luftheizer



**TLHD (-K), (-EC)**  
bis ca. 60 kW  
Deckenluftheizer



**DV-2**  
bis zu 13.000 m<sup>3</sup>/h  
Dachventilator



**TL-2**  
bis 8.300 m<sup>3</sup>/h  
Türluftschleier



**ER**  
bis 57.200 m<sup>3</sup>/h  
Entrauchungsventilator



**LD 15**  
bis 1.500 m<sup>3</sup>/h  
Deckenventilator

# Unsere Beratungsprofis sind gerne für Sie da:

## **Air Handling Nord**

Kieler Str. 303  
22525 Hamburg  
Tel. +49 (0)40 42934680  
E-Mail. [vkb.nord@wolf.eu](mailto:vkb.nord@wolf.eu)

## **Air Handling Ost**

Seestraße 35  
14974 Ludwigsfelde  
Tel. +49 (0)3378 209670  
E-Mail. [vkb.ost@wolf.eu](mailto:vkb.ost@wolf.eu)

## **Air Handling West**

Katzbergstr. 3a  
40764 Langenfeld  
Tel. +49 (0)2173 6851030  
E-Mail. [vkb.west@wolf.eu](mailto:vkb.west@wolf.eu)

## **Air Handling Süd**

Industriestraße 1  
84048 Mainburg  
Tel. +49 (0)8751 74-2650  
E-Mail. [vkb.sued@wolf.eu](mailto:vkb.sued@wolf.eu)

## **PROKLIMA**

Gradna 78e  
10430 Samobor, Hrvatska  
Tel. +385 1 6546343  
E-Mail. [proklima@proklima.hr](mailto:proklima@proklima.hr)  
[www.proklima.hr](http://www.proklima.hr)

## **WOLF Italia S.r.l.**

Via XXV Aprile, 17  
20097 S. Donato Milanese  
Tel. +39 02 5161641  
[italia.wolf.eu](http://italia.wolf.eu)

## **WOLF Energiesystemen BV**

Blauwe Engel 1  
8265 VB Kampen  
Tel. +31 38 3335086  
[nl.wolf.eu](http://nl.wolf.eu)

## **WOLF France S.A.S.**

ZI La Prairie  
10 rue de la Prairie  
91140 Villebon-sur-Yvette  
Tel. +33 1 60136470  
[france.wolf.eu](http://france.wolf.eu)

## **WOLF Iberica S.A.**

Avenida de la Astronomia 2  
28830 San Fernando de Henares  
Tel. +34 91 6611853  
E-Mail. [info@wolfiberica.es](mailto:info@wolfiberica.es)  
[spain.wolf.eu](http://spain.wolf.eu)

## **WOLF HVAC Systems (Shanghai) Co., Ltd.**

Unit 203, Building B, No. 388  
North Fuquan Road  
200335 Shanghai  
Tel. +86 21 6125 6246  
E-Mail. [china.info@wolfhvac.com](mailto:china.info@wolfhvac.com)  
[www.wolfhvac.com](http://www.wolfhvac.com)

## **WOLF Technika Grzewcza Sp. z o.o.**

Ul. Sokolowska 36  
05-806 Komorow Warszawa  
Tel. +48 22 7206901  
[polska.wolf.eu](http://polska.wolf.eu)

**Sie haben Fragen oder Anregungen zu dieser Broschüre?  
Melden Sie sich gerne bei uns via [feedback@wolf.eu](mailto:feedback@wolf.eu)**



**Geben Sie uns  
gerne Feedback!**

Änderungen vorbehalten. Bitte beachten Sie, dass auf den Produktbildern allein das Produkt von WOLF abgebildet ist. Zusätzlich erforderlich sind meist Zu- und Ableitungen, die von außen an das WOLF-Produkt herangeführt werden.

WOLF GmbH  
Postfach 13 80  
D-84048 Mainburg  
Tel. +49 (0)8751 74-0  
E-Mail [info@wolf.eu](mailto:info@wolf.eu)  
[www.wolf.eu](http://www.wolf.eu)



**Voll auf mich eingestellt.**

DE/07.23 Art.Nr. 4800776